

ANTON DE WAAL  
**ROMPILGER**

Wegweiser zu den Heiligtümern und  
Sehenswürdigkeiten der ewigen Stadt  
sowie der bedeutendsten Städte  
Italiens

Zehnte Auflage, neu bearbeitet von  
DR. JOHANN PETER KIRSCH  
Päpstl. Hausprälat, Professor an der Universität  
zu Freiburg in der Schweiz

Mit 21 Plänen und Kartellen  
einer Eisenbahnkarte von Italien  
einem großen Plane von Rom  
und 83 Bildern

FREIBURG IM BREISGAU  
Herder & Co. G.m.b.H. Verlagsbuchhandlung

# Inhalt.

Vorwort	v
Ratschläge für den Gebrauch des Buches.	ix
Einleitung.	
I. Auf dem Wege nach Bora.	
1. Wallfahrt	1
2. Vorstudium für die Heise	1
8. Allerlei Winke	2
a) Reiseplan	2
b) Auf der Fahrt	4
c) Wo kehre ich ein?	5
d) Verkehrsmittel	7
e) Einkäufe	7
f) Sehenswürdigkeiten und Unterhaltung	8
g) Lebensweise	9
h) Deutsche Beichtgelegenheit in Italien	9
4. Land and Leute	10
5. Ein Wort über Reliquien und Memorien	11
6. Einiges über die Sprache	12
7. Die berühmtesten Wallfahrtsorte Italiens	14
a) Padna	15
b) Loreto	17
c) Assisi	19
8. Die bedeutendsten Städte Italiens auf dem Wege	21
a) Mailand	21
b) Genua	26
o) Pisa	30
d) Siena	32
e) Florenz	33
f) Verona	39
g) Bologna	41
h) Bavenna	43
i) Venedig	45
II. Südlich v'on Koni.	
a) Vorbemerkung	49
b) Fahrt nach Neapel und Monte Cassino	50
c) Die Stadt Neapel	51
d) Ausflüge von Neapel	56
Vorbemerkungen über Rom.	
1. Ankunft	58
2. Unterkunft	59
3. Verkehrswesen: a) Kraftdroschken, b) Pferdedschken, c) Straßenbahnlinien, d) Kraftomnibusse	59
4. Adressen und Nachweise	63
a) Ordeisgeneralate' vind Prokuraturen	63
b) Nationale Studienkollegieii	64

	Seite
c) Internationale Studieuanstnlten . . . . .	65
d) Die deutschen Institute . . . . .	65
e) Deutsche Vereine . . . . .	65
f) Deutscher Gottesdienst . . . . .	66
g) Beichtgeloogenheit für Deutsche . . . . .	60
h) Titclkirehen der deutschen, österreichischen und holländischen Kardinale . . . . .	66
i) Generalvikariat . . . . .	66
k) Gesandtschaften und Koiisulate . . . . .	66
l) Deutsche Geschäfte, Ärzte ns.w. . . . .	67
m) Keiseburoaus und Spediteure . . . . .	67
n) Die Besuchszeiten der Sammlungen u. Denkmäler. . . . .	67
o) Die Heiligen in Bern . . . . .	70
5. Ablässe . . . . .	73
6. Audienzen beim Heiligen Vater . . . . .	76
7. Stationskirohen in der Fastenzeit . . . . .	77
S. Daten aus Borns Geschichte und Kunst . . . . .	79

### Besichtigung der Stadt Rom.

1. Anhige der Stadt. — Born als Gremeinde . . . . .	91
2. Bundgänge. Zugleich Tagosplan für fünftägigen Auf- enthält in Born . . . . .	96
1. Das vaticanische Viertel . . . . .	96
Erster Tag, morgens: St. Peter — Campo Santo — A'atikanische Museen. . . . .	
2. Trnstevere . . . . .	98
Erster Tag, nachm.: Passeggiata Margherita—S.Pietro in Montorio — S. Maria in Traste'vere — S. Cecilia.. . . .	
3. Via Appia. — St. Paul . . . . .	100
Zweiter Tag, morgens: Katakomben von S. Gallisto — S. Sebastiane — S. Paolo fnori le Mpra. . . . .	
4. Das-antike Koni — Aveutin — Ghetto . . . . .	102
Zweiter Tag, nachm.: TCapitol — Forum — Palatin. . . . .	
5. Südlich und nördlich vom Gorso Vittorio Einanuele . . . . .	105
Dritter "Tag, morgens: S. Ignazio — Pantheon — Aniiiiia — Piazza Navona — S-Andrea dellaValle — Gesü. . . . .	
6. Esquilin — Lateran . . . . .	109
Dritter Tag, nachm.: »S Maria Maggiore — S. Gio- vanni in Latorano — Scala Santa. . . . .	
7. Gorso Umberto. . . . .	112
Vierter Tag, morgens: S. Marco—Piazza Ooloima — S. Carlo — Piazza del Popolo — S. Maria del Popolo. . . . .	
8. Pincio — Villa Borghese . . . . .	115
Vierter Tag, nachm.: Piazza di Spagna — Pincio — Villa Borghese. . . . .	
9. Qnirinal — Porta Pia . . . . .	IIS
Fünfter Tag, morgens: Quirinal — S. Andrea al Qui- rinale — S. Susarma. . . . .	

## HAUPTTEIL.

	Seite
I. Der Eintritt in Rom. . . . .	.121
II. Die nationalen Stiftungen und Institute.	
1. Die deutsche Kolonie in Rom. . . . .	.123
2. Der deutsche Campo Santo. . . . .	.124
3. Die Anima. . . . .	.129
4. Das Collegiini Germanieum. . . . .	.134
5. Das Spital der Kreuzschwesteru. . . . .	.135
6. Marienhospiz Nazareth und Antoninsstift. . . . .	.136
7. Deutsche Ordenshäuser. . . . .	.187
8. Vereinslobeu. . . . .	.137
III. Rom als Mittelpunkt der Kirche.	
1. Papsttum und Kurie. . . . .	.139
2. Der Vatikan. . . . .	.148
a) Allgemeines. . . . .	.148
b) Die Wohnung des Papstes. . . . .	.152
o) Die großen Kunstschatze des Vatikans:	
Pinacoteca (Gemäldesammlung) . . . . .	.155
Antikenmuseum. . . . .	.159
(Ägyptisches Museum S. 161; Sala della Biga, Galleria dei Candelabri S. 161; Sala a Croce Greca, Sala Rotonda, Sala delle Muse S. 162; Sala degli Animali. Galleria delle Statue, Ga- hinetto delle Maschere, Sala dei Busti, Cortile ottagonale di Belvedere S. 163; Museo Chiara- monti S. 165; Braccio Nuovo S. 165; Galleria Lapidaria S. 160; Museo Etrusco S. 178.)	
Die Bibliothek. . . . .	.166
Das christliche Museum. . . . .	.168
Appartamento Borgia. . . . .	.170
Die Loggien. . . . .	.171
Kapelle des hl. Laurentius. . . . .	.171
Die Stanzen Raffaels. . . . .	.171
Die Sixtinische Kapelle. . . . .	.175
Sala degli arazzi di Raffaello. . . . .	.178
d) Das vatikanische Archiv. . . . .	.179
e) Die Mosaikfabrik. . . . .	.180
f) Der päpstliche Garten. . . . .	.180
g) Die Schweizergarde. . . . .	.182
IV. Die sieben Hauptkirchen.	
Vorbemerkungen. . . . .	.183
1. Sankt Peter. . . . .	.188
2. Sankt Paul. . . . .	.211
3. Sankt Sebastian. . . . .	.218
4. San Giovanni in Laterauo. . . . .	.222

	Seite
5. Santa Croce in Gerusalemme	232
6. San Lorenzo fuori le Mura	234
7. Santa Maria Maggiore	240
<b>V. Das alte heidnische Rom.</b>	
1. Das Kolosseum	-246
2. Die Umgebung des Kolosseums	253
3. Das römische Forum	255
4. Der Palatin (Palazzi del Cesari)	269
5. Das Pantheon	274
6. Das Trajansforum und die Mark-Aurel-Säule	278
7. Die Engelsburg	281
8. Denkmäler des Esquilin und des Coelius	284
9. Die heidnische Basilika, vor Porta Maggiore und die synkretistische Grabstätte am Viale Manzoni	285
10. Die Via Appia	288
<b>VI, Das alte christliche Rom.</b>	
<b>A. Die römischen Katakomben.</b>	
1. Die Katakomben im allgemeinen	301
2. Die Katakomben von Sah Gallisto	309
3. Die Katakombe der Domitilla	317
4. Die Katakomben der hl. Priscilla, des Pamphihis und der Basilla	322
5. Die Katakombe der hl. Agnes	325
6. Das Coemeterium Mains	320
7. Die Katakombe der Commodilla(Felix undAdauctus)	327
8. Die Katakombe der hll. Petrus und Marcellmus	328
<b>B. Die Kirchen des Altertums.</b>	
1. Allgemeine Bemerkungen	329
2. Sauf Agneseund Santa Costanza fuori le Mura	333
3. Santa Susanna al Quirinale	836
4. Santa Pudenziaha	338
5. Santa Prassede	341
6. San Martino ai Monti	344
7. San Pietro in Vincoli	345
8. Dodici Apostoli	347
9. Santa Maria in Via La-ta und San Marcollo al Corso	348
10. San Marco	349
11. San Lorenzo in Damaso	351
12. San Lorenzo in Lucina	352
13. Sant' Anastasia	352
14. San Cosma e Damiano	354
15. San Clemente	856
16. Santi Qnattro Ooronati	368
17. Santo Stefano Rotondo	365
18. San Giovanni e Paolo	866
19. San Gregorio	869

	Seite
20. San Giorgio in Velabro. . . . .	370
21. San Nicola in Garcere und Santa, Maria in Gosmedin . . . . .	370
22. Santa Sabina, sull'Aventino. . . . .	374
23. Sant Alessio. . . . .	376
24. Santa Prisca sull' Aventino und San Saba . . . . .	377
25. Santa Maria in Trastevere. . . . .	379
26. San Crisogono. . . . .	382
27. Santa Cecilia. . . . .	383
<b>VII. Das Rom des Mittelalters.</b>	
1. Mittelalterliche Kirchen und Bauten. . . . .	388
2. Santa Maria sopra. Minerva. . . . .	395
<b>VIII. Das Rom der Renaissance und des Barock . . . . .</b>	<b>898</b>
<b>IX. Das Rom der neuesten Zeit.</b>	
1. Vorbemerkung. . . . .	416
2. Profanbauten. . . . .	417
3. Kirchliche Bauten. . . . .	421
<b>X. Die Kunstsammlungen.</b>	
1. Die vatikanischen Museen S. 158.	
2. Die lateranensischen Museen. . . . .	424
3. Die kapitolinischen Sammlungen. . . . .	432
4. Galleria Borghese . . . . .	433
5. Museo Nazionale alle Tonne di Diocieziano . . . . .	434
6. Museo artistico industriale und Museo preistorico etnografico (Kircheriano). . . . .	485
7. Palazzo delle Esposizioni. . . . .	486
8. Museo del Palazzo di Venezia. . . . .	430
9. Museo Nazionale Bomano di Villa Giulia (Uuseo etrusco). . . . .	486
10. Galleria Nazionale d'arte moderna . . . . .	430
11. Galleria Corsini. . . . .	437
12. Villa Farnesina. . . . .	437
13. Galleria Doria-Pamiili. . . . .	438
14. Galleria Barberini. . . . .	438
15. Galleria Colonna . . . . .	438
16. Galleria Bospigliosi. . . . .	439
17. Gfalleria di San Lnca . . . . .	439
<b>XI. Umgebung Roms.</b>	
1. Tivoli. . . . .	440
2. Subiaco — Genazzano. . . . .	442
3. Albano. . . . .	448
4. Frascati. . . . .	444
5. Ostia. . . . .	445
6. Anzio — Nettuno. . . . .	445
7. Monte Soratte — Nepi . . . . .	446
8. Viterbo. . . . .	446
<b>Register. . . . .</b>	<b>447</b>